

## Hinweise zur Fensterbedienung für Endanwender

### Hergestellt und vertrieben durch:

**Aug. Winkhaus SE & Co. KG**  
 August-Winkhaus-Straße 31  
 48291 Telgte  
 Germany

T +49 2504 921-0  
 F +49 2504 921-340  
 fenstertechnik@winkhaus.de

winkhaus.com

FBT · NC/MV/KG · Dezember 2024 · Print-No. 996000981 de  
**Alle Rechte und Änderungen vorbehalten.**



Über den QR-Code kann dieser Beipackzettel in verschiedenen Sprachen als PDF heruntergeladen werden.

Gedruckte Exemplare dieser Anleitung können Sie unter folgender E-Mailadresse anfordern: [fenstertechnik@winkhaus.de](mailto:fenstertechnik@winkhaus.de)

### Mitgeltende Dokumente

Die Richtlinie **Vorgaben/Hinweise für Endanwender (VHBE)** ist unter folgendem Hyperlink abrufbar:  
 Beschläge für Fenster und Fenstertüren - Vorgaben und Hinweise für Endanwender (VHBE)  
<https://www.guetegemeinschaft-schloss-beschlag.de/Pruefen-Zertifizieren/Richtlinien/VHBE/>

### Fachkräftehinweis

Die Montage/Reparatur eines Beschlagsystems erfordert Sachkenntnis, deshalb sollten diese Arbeiten nur durch Fachkräfte oder unterwiesene Personen durchgeführt werden.

### Vorsicht:

Einstellarbeiten nur durch einen Fachbetrieb. Die Einstellarbeiten an den Beschlägen – besonders im Bereich lastabtragender Beschlagteile – sowie das Austauschen von Teilen und das Aus- und Einhängen der Öffnungsflügel sind von einem Fachbetrieb durchzuführen.



### Sichere Bedienung:

Alle hier angegebenen Hinweise und deren Bedeutung stets bei der Verwendung der verschiedenen Arten von Fenster und Fenstertüren beachten, um Unfälle, Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden, auch unabhängig davon, ob diese Symbole am Bauelement selbst angebracht sind oder nicht.

### Verletzungsgefahr durch Einklemmen von Körperteilen im Öffnungsspalt zwischen Flügel und Rahmen.

- Beim Schließen von Fenstern und Fenstertüren niemals zwischen Flügel und Blendrahmen greifen und stets umsichtig vorgehen.
- Kinder und Personen, die die Gefahren nicht einschätzen können, von der Gefahrenstelle fernhalten.

### Verletzungsgefahr durch Sturz aus geöffneten Fenstern und Fenstertüren.

- In der Nähe von geöffneten Fenstern und Fenstertüren vorsichtig vorgehen.
- Kinder und Personen, die die Gefahren nicht einschätzen können, von der Gefahrenstelle fernhalten.

### Verletzungsgefahr und Sachschäden durch Andrücken des Flügels gegen den Öffnungsrand z.B. Mauerlaibung, Statikverbinder, angrenzende Fensterflügel (insbesondere in Öffnungsstellung) usw.

- Andrücken des Flügels gegen den Öffnungsrand unterlassen.

### Verletzungsgefahr und Sachschäden durch Einbringen von Hindernissen in den Öffnungsspalt zwischen Flügel und Rahmen.

- Einbringen von Hindernissen in den Öffnungsspalt zwischen Flügel und Rahmen unterlassen.

### Verletzungsgefahr und Sachschäden durch Zusatzbelastung des Flügels.

- Zusatzbelastung des Flügels unterlassen.

### Verletzungsgefahr durch Windeinwirkung.

- Windeinwirkungen auf den geöffneten Flügel vermeiden.

- Bei Wind und Durchzug Fenster und Fenstertürflügel verschließen und verriegeln.

### Verletzungsgefahr und Sachschäden durch unkontrolliertes Schließen und Öffnen des Flügels.

- Sicherstellen, dass der Flügel über den gesamten Bewegungsbereich bis zur absoluten Schließ- oder Öffnungsstellung langsam von Hand geführt wird.

### Erklärung von Symbolen

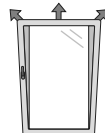
Folgende Symbole veranschaulichen verschiedene Hebelstellungen und die daraus resultierenden Flügelstellungen der Fenster und Fenstertüren.



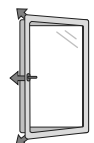
Griffstellung



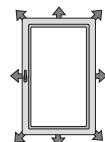
Fenster verriegelt / geschlossen



Fenster Kippstellung



Fenster Drehstellung



Fenster Parallelabstellung



Fenster Schiebeposition

## Bedienungshinweis / Öffnungsart (beispielhaft)

Wichtig: Der Endanwender muss vor Gebrauch die Öffnungsart beim Betreiber / Eigentümer / Besitzer in Erfahrung bringen.

- |                                    |   |                                    |
|------------------------------------|---|------------------------------------|
| 1) Drehkippenfenster               | 6) Parallelabstell-Drehkippenfenster        | 10) Schiebekippenfenster           |
| 2) Kipp-vor-Dreh-Fenster           | 7) Parallelabstell-Drehfenster mit Motor    | 11) Parallelabstell-Schiebefenster |
| 3) Drehfenster                     | 8) Parallelabstell-Drehfenster (Sonderform) | 12) Abstell-schiebefenster         |
| 4) Kippenfenster                   | 9) Parallelabstell-Drehfenster              | 13) Drehstulpenfenster (Taster)    |
| 5) Drehkippenfenster (ergonomisch) |   | 14) Drehstulpenfenster (Hebel)     |

